



PORTE DU COL DU PETIT SAINT-BERNARD

LITTLE SAINT-BERNARD'S PASS GATE

LA PORTA DEL PICCOLO SAN BERNARDO



SÉEZ
UNE VIE
DE **VILLAGE**...

au plus vrai



TOUTE L'ANNÉE | ALL YEAR ROUND | TUTTO L'ANNO

UNE VIE DE VILLAGE...



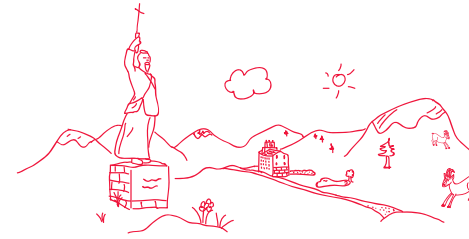
Lové au creux de la Vallée de Haute Tarentaise, à 900 m d'altitude, Séez est un village de tradition, à vivre et à découvrir toute l'année. Un cœur généreux et dynamique, des hameaux chaleureux et authentiques, partez à la découverte de sa nature montagnarde et ensoleillée qui fait le bonheur des habitants.

The traditional village of Séez, nestled in the hollow of Haute Tarentaise Valley, located at 900 meters above sea level, is attractive for both living and visiting all year round. In a welcoming and vibrant atmosphere and with peaceful and authentic hamlets, go explore the sun-drenched mountain nature, of which the inhabitants are truly fond.

Lové, nel cuore della Vallata dell'Alta Tarentaise, a 900 metri d'altitudine e Séez un paese di tradizione, sono da scoprire tutto l'anno. Un cuore generoso e dinamico, composto da frazioni calorose ed autentiche, che consente di patire alla scoperta della natura di montagna, soleggiata che crea il buon umore ai suoi abitanti.



AU PLUS VRAI !



Véritable camp de base vers les grandes stations de Tarentaise à la périphérie du Parc national de la Vanoise, Séez est également une porte vers l'Italie. Suivez la route vers La Rosière et le Col du Petit Saint-Bernard ou prenez le télésiège des Ecludets vers l'Espace San Bernardo : c'est tout le dépaysement de l'Italie qui s'offre à vous, en moins de 30 minutes !

As a perfect base camp to reach the major mountain resorts of the Tarentaise valley, in the outskirts of the Vanoise National Park, Séez is also a gateway to Italy. Follow the road to la Rosiere village and the little Saint-Bernard's pass gate or take the Ecludets chairlift to reach the Espace San Bernardo resort: it's change of scenery, which is only 30 minutes away!

Verso il campo base in direzione della grandi stazioni della Tarentaise, alla periferia del Parco Nazionale della Vanoise, Séez resta ugualmente una porta anche verso l'Italia. Seguendo la strada verso la Rosière e il Colle del Piccolo San Bernardo si può prendere la seggiovia degli Ecludets verso lo Spazio San Bernardo : la quale offre un arrivo in Italia in soli 30 minuti.





toute l'année
all year round | tutto l'anno

ACTIVITES

ACTIVITIES
ATTIVITA

LÉGENDE
KEY | LEGENDA

-  Activité hiver
Winter activity | Attività invernale
-  Activité été
Summer activity | Attività estiva
-  Information, réservation, plans
Information, bookings, maps
Informazioni, prenotazione, piani
-  Horaires, périodes
Hours, dates | Orari, periodi

Printemps, été, automne, hiver...
Sur les pistes enneigées, le long d'un ruban d'asphalte, au fil des sentiers fleuris ou libre comme l'air, profitez de toutes les saisons de la montagne et d'un panorama exceptionnel. Vous pourrez pratiquer une multitude d'activités, pour tous, et pour tous niveaux.


*Spring, summer, fall, winter...
On the snow-covered slopes, along the curving asphalt roads, on the flowery trails or out in the air free as a bird, enjoy all seasons in the mountains and absorb the panoramic views. Various activities are available for everyone and for all levels.*

*Primavera, estate, autunno, inverno...
Sulle piste innevate, lontane da un asfalto urbano, prossime ai sentieri fioriti, liberi come l'aria, è possibile approfittare di tutte le stagioni della montagna e di un panorama eccezionale. E' possibile praticare svariate attività, adatte a tutti e a tutti i livelli.*

 **CHIEN DE PROTECTION POUR LES TROUPEAUX**

PROTECTION DOGS FOR HERDS
CANI DA PROTEZIONE PER GREGGI

Certains éleveurs ont des chiens de protection pour protéger leur troupeau ovin ou caprin des attaques de loup. Ces chiens vivent avec le troupeau toute l'année et développent un attachement très fort avec les animaux de ce troupeau. Ils sont éduqués pour dissuader le prédateur ; dès qu'ils sentent un potentiel danger, ils s'interposent entre l'intrus et le troupeau en aboyant. Dans la mesure du possible, contournez le troupeau en restant calme (ne pas courir, ne pas lever les bras ou le bâton), tenez votre chien en laisse et descendez de vélo.

 En cas de bonne ou mauvaise rencontre avec ces chiens, vous pouvez remplir un questionnaire sur le site internet <https://urlz.fr/9Seq> ; vous nous permettrez ainsi de pouvoir améliorer la cohabitation entre les usagers de la montagne. Vous pouvez également vous rendre sur le site des services de l'Etat pour avoir plus d'informations : <http://www.savoie.gouv.fr/Politiques-publiques/Sante-et-protection-animales/Chiens-de-protection-des-troupeaux>



 **PARAPENTE**

PARAGLIDING | PARAPENDIO

École de parapente FFVL
Vols biplace en parapente et stages d'initiation, progression et perfectionnement en parapente.

 DARENTASIA +33 (0)4 79 04 16 81
. contact@darentasia.com | www.darentasia.com

 **RANDONNÉES EN HAUTE TARENTEAISE**

TREKKING | ESCURSIONI

Découverte à pied des trésors du sentier intervillages pour randonneurs aguerris ou simples marcheurs. Boucle de 150 km - dénivelés de 771 m à 2907 m d'altitude accessibles à tous.

 En journée ou sur plusieurs jours - départ de Séez et des 7 autres communes de Haute Tarentaise

 **RANDONNÉES AU DÉPART DE SÉEZ**

TREKKING | ESCURSIONI

Randonnées de 1h30 à 6h : sentier des hameaux, sentier des écurieils, circuit de la Comtesse Cécile, sentier des Boëdets, le Lac sans Fond, la Voie Romaine, sentier de l'Hermine...

 Fiches disponibles sur demande au Bureau Information Services et en téléchargement sur www.seez.fr

 **SKI DE RANDONNÉE**

SKI TOURING | SCIALPINISMO

Parcours de l'hermine entre les Ecuadets/Séez et la Rosière. Dénivelé : 740 m

 Au Bureau Information Services tél. +33 (0)4 79 41 00 54
. www.seez.fr

 **RANDONNÉES AVEC LES GUIDES ET ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE DE LA VANOISE**

TREKKING | ESCURSIONI UFFICIO DI GUIDE ALPINE


Les guides et accompagnateurs de la Vanoise sont à votre disposition pour vous faire découvrir notre belle région, en groupe, en individuel, à la demande ou en tout compris.

 Compagnie des guides et accompagnateurs de la Vanoise +33 (0)6 40 06 05 32
. contact@compagnie-guides-vanoise.com
. www.compagnie-guides-vanoise.com

 **SORTIES BOTANIQUES**

BOTANICAL OUTING | ESCURSIONI BOTANICHE

"Matinée découverte des plantes de Haute Tarentaise" Plantes culinaires et médicinales, plantes courantes et plantes rares voire protégées... Difficile de s'y retrouver dans ce domaine si vaste ! Alors venez-vous familiariser avec ces plantes par une méthode active et simple tout en marchant sur les chemins calmes !

 Les jeudis matins du 9 juillet au 27 août 2020 (inscriptions par téléphone) - sur demande en Juin et Septembre.

 Pascale GUICHON (guide du patrimoine et accompagnatrice en montagne) + 33 (0)6 84 40 37 17
. guichonpascale73@gmail.com




 **TERRAIN MULTI-SPORTS**

SPORTS FIELD | AREA MULTI-SPORT

Un espace sportif : stade de football, terrain de basket, city park...

 **PÊCHE EN TARENTEAISE**

FISHING IN THE TARENTEAISE | PESCA IN TARENTEAISE


 Du 14 Mars au 11 Octobre 2020
Découverte et promotion de l'activité pêche de Bourg Saint-Maurice à Val d'Isère, en lac d'altitude, de barrage et en rivière. Préservation et entretien des milieux aquatiques de la Haute Tarentaise. Veille au respect et à l'intégrité des cours d'eau et autres milieux aquatiques de notre vallée.

Nouvelle école de pêche toutes techniques pour les débutants, encadré par un guide de pêche professionnel :
David GAIDET +33 (0)6 21 85 26 92
. savoie.peche.evasion@gmail.com

 Association « Lacs et Torrents »,
points de vente Bourg Saint-Maurice :
Café Martin +33 (0)4 79 07 04 07
France Rurale +33 (0)4 79 07 67 20
. www.aappmalacsetorrents.fr
Vente de cartes par internet www.cartedepeche.fr


 **PARCOURS AVENTURES LE REPAIRE DES ÉCUREUILS**

AERIAL ADVENTURE PARK | PARCHI AVVENTURA

 Mai, Juin, Septembre ouverture sur réservation. Juillet, Août ouvert tous les jours à partir de 9h
Le Repaire des écurieils vous accueille sur 7 parcours où toute la famille peut faire le plein de sensations et passer un moment agréable.

Parcours Filet : accessible à tous dès 3 ans, vous rejoindrez des cabanes dans les arbres par des ponts filets et redescendrez par des toboggans géants.

Parcours Aventure : 6 parcours ludiques et sportifs équipés d'une ligne de vie continue, 80 jeux pour tester son audace, son équilibre et sa force. Accès à partir de 1,20 m pour les 40 premiers jeux et 1,40 m pour la totalité des jeux.

 LE REPAIRE DES ÉCUREUILS : +33 (0)4 79 09 31 72
contact@lerepairedesecureils.fr | www.lerepairedesecureils.fr



été & hiver

LA ROSIÈRE

www.larosiere.net



SKI DE FOND
CROSS-COUNTRY SKIING | SCI DI FONDO

Magnifique boucle de ski de fond de 18km serpentant sur un grand plateau au bas du village / Itinéraire gratuit (non sécurisé) / Tous niveaux (selon enneigement).

i Au Bureau Information Services
..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

CYCLISME
CYCLING | CICLISMO

Piste cyclable de 15km le long de l'Isère de Bourg Saint-Maurice à Landry.

Balade familiale à vélo / Cols de Haute Tarentaise, montées aux cols et stations : Col du Petit Saint-Bernard, Col de l'Iseran, Cornet de Roselend...

Voies Vertes de 3 km entre les Iles et la Bonneville (Villaroger) et de 3,5 km entre Séez et Bourg Saint-Maurice.

i Dans les Offices de Tourisme de Haute Tarentaise

AUTRES ACTIVITÉS
OTHERS ACTIVITIES | ALTER ATTIVITA

Jeux pour les enfants (derrière le Foyer Rural) | Children games | Giochi per bambini

Tennis | Tennis | Tennis
1 court découvert gratuit

Plan d'eau et base de loisirs | Lake and leisure park | Lago e parco giochi
À 20 min. de Séez, en direction d'Aime, venez-vous détendre au bord du plan d'eau de Gothard : baignade surveillée, plage de sable. Pour vous amuser : mini-golf, volley, ping-pong, pétanque, balançoires... Accès à vélo et rollers par la piste cyclable au départ de Bourg Saint-Maurice.

Cinéma | Cinema | Cinema
À Bourg Saint-Maurice (2km). Plusieurs séances par jour (3 salles)
i www.cinecoeurdor.fr

VTT
MOUNTAIN BIKING | MOUNTAIN BIKE

Itinéraire VTT dans la forêt (700 m de descente) entre la Rosière et les Écudets/Séez. Juillet-Août : Navettes quotidiennes entre Bourg Saint-Maurice - Séez - la Rosière - Col du Petit Saint-Bernard.

Autres itinéraires VTT possibles à la Rosière.
i Au Bureau Information Services
..... +33 (0)4 79 41 00 54 | www.seez.fr

PISCINE
SWIMMING POOL | PISCINA

À Bourg Saint-Maurice (2 km) : bassins plein air et couvert, espace ludique. Ouvert tous les jours.

i Tél + 33 (0)4 79 07 09 27

MÉDIATHÈQUE CONNECTÉE - MAISON D'ÉMILIE
LIBRARY | BIBLIOTECA

Fond régional, DVD, expositions et animations diverses, **wifi gratuit**

Horaires d'ouverture : mardi et mercredi : 15h30-18h30, jeudi : 10h-12h/17h30-19h30, vendredi : 16h30-18h30, samedi : 10h30-12h30/15h30-18h30

i 9, Rue Saint Pierre Tél +33 (0)4 79 41 98 85
..... mediatheque@seez.fr | www.mediatheque.seez.fr

Située à 1850 m d'altitude, La Rosière est une station de montagne hiver/été. Véritable balcon de la Haute Tarentaise, La Rosière offre une vue imprenable sur le Mont Pourri et la vallée de Bourg Saint-Maurice-les Arcs notamment.

Sa particularité ? C'est la plus italienne des stations Françaises !

i En hiver, les amateurs de glisse peuvent découvrir l'Italie skis aux pieds grâce à l'Espace San Bernardo, domaine Franco-Italien reliant La Rosière (France) à La Thuile (Italie). En été, le Col du Petit Saint-Bernard est une superbe porte vers l'Italie, à quelques kilomètres de la station.

i **Extension du domaine skiable avec le Mont Valaisan.** En plus des pistes douces et ensoleillées versant La Rosière, ce sont 5 nouvelles pistes rouges sur le secteur du Mont Valaisan qui ont été inaugurées en décembre 2018, ainsi qu'un nouveau point culminant à 2800 m d'altitude. Cette nouveauté vient compléter le ski plus sportif exposé au nord, côté Val d'Aoste.

i Enfin, les **randonneurs** trouveront chaussures à leurs pieds ici : balades dans des villages traditionnels charmants (Le Châtelard, Le Gollet) ou randonnées plus sportives (montée du Mont Valaisan, Lancebranlette, ...) il y en a pour tous les goûts.

i Cet été 2020, venez tester le Trail de La Rosière le 19 juillet avec ses différents parcours, détendez-vous avec les Journées du Bien-être du 13 au 16 juillet et grimpez sur votre vélo du 27 au 31 juillet lors de la Bike week.

Located at 1850 meters (6069'65") above sea level, La Rosière is both a winter and summer mountain resort. Dominating the Haute Tarentaise area, La Rosière especially offers a stunning view of the Mont Pourri mountain and the Bourg Saint-Maurice-Les Arcs valley.

What makes it so special? It is the most Italian of all French resorts!

i *In the wintertime, discover Italy with the skis on thanks to the French-Italian Espace San Bernado resort, which links La Rosière (in France) and La Thuile (in Italy). In the summertime, the Little Saint-Bernard's pass gate is an excellent gateway to Italy, just a few kilometres from the resort.*

i **Extension of the ski area with Mont Valaisan.** *In addition to the gentle and sunny slopes of La Rosière, there are 5 new red slopes in the Mont Valaisan sector which opened in December 2018, as well as a new summit at 2800 m altitude. This new addition completes the sportier north-facing ski area on the Val d'Aoste side.*

i **Hikers:** *take a stroll in the charming traditional villages or go for a more effort-demanding hike.*

i *This summer 2020, come and test the Trail of La Rosière on July 19 with its different courses, relax with the Wellness Days from July 13 to 16 and climb on your bike from July 27 to 31 during Bike Week.*

Situata a 1850 metri, La Rosière è una stazione turistica sia estiva che invernale. Sorprendente balcone dell'Alta Tarentaise, offre una vista impendibile sul Monte Pourri ed Iq Vallata di Borgo San Maurizio Les Arcs.

La sua particolarità? È la più italiana delle stazioni turistiche francesi!

i *In inverno, scoprire l'Italia Sci ai piedi, grazie allo Spazio San Bernardo, settore franco-italiano che unisce La Rosière (Francia) a la Thuile (Italia). In estate, il Colle del Piccolo San Bernardo è una superba porta verso l'Italia, a soli pochi chilometri della stazione.*

i **Estensione del comprensorio sciistico con il Mont Vallese.** *Oltre alle piste scoscese e soleggiate del versante della Rosière, nel dicembre del 2018, sono state inaugurate nel settore del monte Valaisan cinque nuove piste rosse e un nuovo punto culminante a 2800m di altitudine. Questa novità viene a completare lo sci più sportivo, esposto a nord, lato Val d'Aosta.*

i **Escursionisti:** *passaggiate nei villaggi tipici o escursioni più sportive.*

i *Questa estate venite a scoprire e provare il Trail della Rosière, il 19 Luglio, con i suoi diversi percorsi, rilassatevi con le "Giornate Benessere" dal 13 al 16 Luglio, arrampicatevi con la Vostra bici durante la "Bike Week" dal 27 al 31 Luglio.*

Aux portes de l'Italie, Séez est relié à la station de la Rosière (Espace San Bernardo) par le Télésiège des Écudets (ouvert uniquement l'hiver / only open in winter / Aperto unicamente in inverno).
Juillet-Août / July-August / Luglio-Agosto - navettes quotidiennes entre - daily shuttles between - navette giornaliera tra : Bourg Saint-Maurice → Séez → la Rosière → Col du Petit Saint-Bernard
Navette gratuite l'hiver (sous réserve) - Free shuttle in winter - Navetta gratuita in inverno : Télésiège des Ecudets → Séez → Bourg Saint-Maurice
Horaires - Hours - Orari : www.seez.fr



toute l'année
all year round | tutto l'anno

**À VOIR,
À VIVRE**

LIVE AND SEE
VIVERE E
VEDERE



ARTISANAT ET PATRIMOINE

CRAFTS AND PATRIMONY | ARTIGIANATO E PATRIMONIO

ESPACE SAINT-ÉLOI

Musée de la forge, des bijoux de Savoie et espace baroque Tarentaise
Blacksmith's museum, Savoie jewellery and Tarentaise baroque area
Museo della forgia, dei gioielli di Savoia e del barocco della Tarentaise
+33 (0)4 79 40 10 38 | +33 (0)4 79 41 00 54

FILATURE ARPIN

Spinning and weaving mill | Filatura Arpin
+33 (0)4 79 09 49 27

ÉGLISE BAROQUE SAINT-PIERRE

«St Pierre» Baroque church | Chiesa Barocca di Saint-Pierre
+33 (0)4 79 41 00 54
(Bureau Information Services)

MAISON DES ARTISANS-CRÉATEURS DE TARENTEISE

Arts centre | Casa degli artigiani
+33 (0)4 79 41 00 54
(Bureau Information Services)

TANNERIE FAVRE

Tannery and shop | Conceria Favre
+33 (0)4 79 41 00 48
Fermeture définitive le 31/08/2020

Fabrication artisanale de CROZETS de la MAISON RULLIER

House Rullier's home made products | Produzione artigianale di Rullier
+33 (0)4 79 22 40 03

MOULIN DE SAINT-GERMAIN

Water mill | Mulino di Saint-Germain
+33 (0)4 79 41 00 54
(Bureau Information Services)

HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD (Col du Petit Saint-Bernard)

«Petit Saint Bernard» Hospice | Ospizio del Petit St-Bernard
+33 (0)6 44 12 14 36

JARDIN ALPIN LA CHANOUSIA (Col du Petit Saint-Bernard)

Alpine garden | Giardino botanico alpino chanousia
+00 39 34 28 25 21 89

COMMERCES & SERVICES

SHOPS AND AMENITIES | COMMERCIO E SERVIZI



Étape de choix sur la route des Grandes Alpes, le village de Sées est actif toute l'année, et dispose d'un grand pannel d'artisans et de commerces.

An ideal stopover on the Great Alpine road (Route des Grandes Alpes), Sées is all year round a busy village full of life with its large range of craftsmen and shops.

Tappa obbligatoria sulla strada delle Grandi Alpi, il paese di Sées é attivo tutto l'anno con i suoi artigiani ed attività commerciali.

SERVICES

Gendarmerie / Police / Polizia	17
Police municipale / Police / Polizia	06 13 73 40 05
Pompiers / Fire brigade / Pompieri	18 1 112
Agence Postale Communale	
25, Rue Célestin Freppaz	04 79 22 40 08
Communauté de Communes de Haute Tarentaise	
Rue Célestin Freppaz	04 79 41 01 63
Mairie (état civil, périscolaires, services techniques, urbanisme...)	
1, Rue Saint Jean-Baptiste	04 79 41 00 54
Bureau Information Services (accueil mairie)	
25, Rue Célestin Freppaz	04 79 41 00 54
GEDA DE HAUTE TARENTEISE - Groupement d'Etude et de Développement Agricole - 22, Rue des Glières	04 79 41 06 81

SANTÉ

Services des urgences / Emergency services / Numeri di emergenza	15
MÉDECIN - Caroline ANTROPE	
1, Rue des Contamines	04 79 41 06 25
AMBULANCES des Glaciers	
Rue de la Libération	04 79 09 71 87
INFIRMIÈRES	
Abeilles Associées	
1, rue des Contamines	06 86 36 68 96
KINÉSITHÉRAPIE - CABINET KINÉS SÉEZ	
19, rue Célestin Freppaz	04 79 41 08 91
OSTÉOPATHIE - Rafaële DAMAY	
1, Rue des Contamines	06 11 47 25 52
PHARMACIE du SAINT-BERNARD	
12, Rue de la Libération	04 79 41 00 34
OPTICIENNE À DOMICILE - ANNE-FLORE OPTIQUE	
73700 SÉEZ	06 87 84 02 20
ORTHOPÉDAGOGUE - Sophie CHABENAT	
4 bis, Chemin des Perrières	06 11 79 87 06
BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE	
COIFFURE - EFFET COIFFURE - Nadège MERENDET	
50, Rue Célestin Freppaz	04 79 41 03 21
COIFFURE - ATELIER 2C	
46, Rue Célestin Freppaz - Imm l'Avernet	04 79 40 14 36

HYPNOTHÉRAPIE - Sarah MAZOUNI

7, Allée de Beaupré 06 77 19 99 03

ANIMATIONS

MUSICIEN ACCORDÉONISTE - Christophe FAVRE

3, Rue de la Filature 06 15 59 32 70

ALIMENTATION - ÉPICERIE - COMMERCES DIVERS

BOUCHERIE, CHARCUTERIE, FROMAGERIE

Des Arcades - Frédéric LIMBARINU

15, Rue de la Libération 04 79 06 26 19

BOULANGERIE, PÂTISSERIE

Les Flocons d'or - Stéphane PEROCHON

27, Rue Célestin Freppaz 04 79 41 03 73

Le Four à bois du Saint-Bernard - Patrick CHEVALLOT

11, Rue de la Libération 04 79 09 85 19

CROZETS, CHARCUTERIES, SALAISONS, CONFITURES

FABRICATION DU PÈRE RULLIER

Bruno PARISIO & Céline CHARIGNON

30, Rue Célestin Freppaz 04 79 22 40 03

CAMION PIZZAS - PASAGA PIZZA

Les vendredis soirs face à la pharmacie 06 64 10 11 16

MAGASIN BIO - LA VIE CLAIRE

31, Rue Célestin Freppaz 04 79 55 39 79

SUPÉRETTE, TABAC, PRESSE

VIVAL - Jérôme BRUNET-DUNAND

Rue Célestin Freppaz 04 79 09 27 94

SUPERMARCHÉ - U DRIVE

Route des Arcs 04 79 07 64 64

MAGASIN DE BRICOLAGE - WELDOM

1038, Route de Malgovert 04 79 07 09 35

ARTISANAT

COUTURE - LA FABRIC D'ANGÈLE

5, Impasse des Trolles - ZA les Glières 06 82 19 73 15

FABRICATION D'ARTICLES DE VOYAGE, MAROQUINERIE, SELLERIE

LA MARMOTTE PAILLETÉE

73700 SÉEZ 06 58 19 47 99

DÉCORATION MURALE - ART'COM

6, Rue des Glières 04 79 06 84 50 | 06 24 61 83 02

Demandez le dépliant «Artisanat et Patrimoine» disponible au Bureau Information Services.

Ask for the brochure "Artisanat et Patrimoine" | Chiedite il depliant "artigianato e patrimonio"

ARTISANS DU BÂTIMENT

CHARPENTE

CHARPENTES DE L'ARC

ZA les Glières - Route des Arcs 06 62 34 01 78

MJ CHARPENTE MARMOEX

7, Rue des chardons - ZA les Glières 06 03 16 58 01

ÉLECTRICITÉ

Clément MOTTE - 4, Chemin des Perrières 06 77 07 53 48

ÉLECTRICITÉ ET RAMONAGE

Yves LETTRY

11, Rue de la Légettaz - Villard Dessous 06 20 91 85 63

ALARME, VIDÉO - ALTE

36, Rue Célestin Freppaz 04 79 07 07 83

MAÇONNERIE

Mathieu LECLERCQ

4 bis, Chemin des Perrières 06 70 60 24 55

MENUISERIE

ALP'ART

15, Rue des Chardons 06 23 37 23 54

François LAMIAUX

19, Rue de la Fontanette 06 21 26 69 18

Patrick LECOQ

38, Rue des Chardons 04 79 41 07 92

Mathieu RIUS - 141, Route de Val d'Isère 06 24 26 83 11

ENTRETIEN ET RÉNOVATION DES BOIS

ALTI-PLUS

15, Rue des chardons - ZA les Glières 06 30 99 30 77

PLOMBERIE / CHAUFFAGE

IDEX Energie Alpes - ZA les Glières 04 79 41 09 40

Serge MAYEUR - 5, Impasse des Violettes 06 09 06 34 48

PEINTURE

ND Rénovation - 8, Rue du Sibelet 06 49 76 15 70

SARL T.S.C - 17, Allée du Gény 06 85 81 48 51

PEINTURE ET REVÊTEMENTS DE SOLS

Espace revêtements TSD

112, Route de Val d'Isère 04 79 41 05 43

Éric KOCSIS

2361, Route du Col du Petit Saint-Bernard 06 80 46 94 48

RÉNOVATION INTÉRIEURE

Bruno LOIRET - 3, Rue des Glières 06 62 51 19 44

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

SOCIÉTÉ DES CARRIÈRES DE HAUTE TARENTEISE

ZA les Glières 04 79 07 07 14 | 06 09 38 44 29

TRAVAUX DIVERS

TRAVAUX AGRICOLES ET PUBLICS

ETA DES CIMES - Roland EMPEREUR

5, Rue de la Legettaz - Villard-Dessous 06 35 16 78 54

RÉPARATION/VENTE D'ENGINS AGRICOLES - SARL MECANICOT

6, Rue des Glières 04 79 55 27 18

BUREAU / SERVICES

SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE - CABINET ACTUARIUS

38, Rue Célestin Freppaz 04 79 55 03 49

AGENCE IMMOBILIÈRE

"A LA MONTAGNE.IMMO" - XAVIER HILAIRE

22, Rue de la Libération 06 08 02 15 09

PHOTOGRAPHIE

Alexandra CHICOISNE

73700 SÉEZ 06 36 96 05 89

GARAGES

AUTOS SERVICES ET ASSISTANCE

5, Rue des Chardons 04 79 22 27 10

METRAL et G.BAUDERLIQUE

ZA les Glières 04 79 41 09 65

ALBERT MARTIN PEUGEOT

2, Rue des Glières 04 79 07 01 44

RENAULT BELLECOTE

ZA les Glières 04 79 09 21 87

POZZALO AUTOMOBILES

Impasse des Trolles, ZA les Glières 04 79 07 34 06

MECA WILL

2 Rue des Moulins - Le Breuil 06 03 36 85 55

Garage ALPIN

10, Rue des Glières 04 79 41 73 73

CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE DES ALPES

6, Rue des Glières 04 79 40 02 76

TRANSPORT

TAXI - TAXI PAPILLON - Boris PEYRON

884, Route du Col du Petit Saint-Bernard 06 08 99 93 96

TAXI - ALBATROS TAXI - Joël BOTTO

5, Impasse des Merles 06 80 43 06 78 | 04 79 41 05 47

PENSION CANINE

C'CROCS MALIN

3, Rue des Verneys, Longefoy 06 16 66 03 47

Liste non exhaustive



HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATION | ALLOGGIO



Légende / Key / Legenda

	Épi Gîte de France / Epi gîte de France / Epi Gîte de France		Télévision Satellite / Satellite / Satellite
	Clé vacances / Clé vacances / Clé vacances		Accès Internet / Internet access / Internet
	Cheminée Logis de France / Cheminy logis de France / Camino Logis de France		Accès Wifi / Wireless access / Wifi
	Accès handicapés / Wheel-chair access / Accesso disabili		Lave-linge / Washing machine / Lavatrice
	Animaux admis / Animals allowed / Animali ammessi		Sèche-linge / Tumble drier / Asciugatrice
	Chèques vacances acceptés / Chèques vacances accepted / Chèques vacances accettati		Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavastoviglie
	Carte bancaire acceptée / Credit card accepted / Carte di credito accettata		Parc ou jardin / Park or garden / Parco ou Giardino
	Parking / Car-park / Parcheggio		Terrasse ou Balcon / Terrace or balcony / Terraza o balcone
	Garage / Garage / Garage		Animation / Activities / Animazione
	Garage motos / Motorcycle garage / Garage per moto		Sauna / Sauna / Sauna
	Garage vélos / bicycle shed / Garage per bicicletta		Jacuzzi / Jacuzzi / Jacuzzi
	Restauration / Catering / Ristorazione		Bain nordique / Nordic bath / Sauna finlandese
	Snack / Snack / Snack		Piscine / Swimming pool / Piscina
	Bar / Bar / Bar		Casier à skis / ski locker / Armadietti per deposito sci
	Téléphone / Phone / Telefono		Draps fournis / bed sheets furnished / Biancheria fornita
	Cheminée / Fire place / Camino		Salle de réunion ou de réception / Meeting room / Sala riunioni
	Télévision / Television / Televisore		Vidange camping car / Motorhome emptying / Svuotamento camper

Taxe de séjour / pers. / nuitée

Sejour tax / pers. / night / Imposita di soggiorno / persona / giorno

Palace, hôtel, résidence, meublé de tourisme 5**** : 1,10 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 4**** : 0,80 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 3*** : 0,70 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 2 ** et village de vacances 4**** et 5**** : 0,44 €

Hôtel, résidence, meublé de tourisme 1*, village de vacances 1* 2* 3***, chambres d'hôtes, auberge collective : 0,30 €

Camping 3*** 4**** 5****, emplacements dans des aires de camping-cars et des parcs de stationnement touristiques par tranche de 24h : 0,30 €

Camping 1* 2** et tout autre terrain d'hébergements de plein air de caractéristiques équivalentes, ports de plaisance : 0,22 €

Hébergements en attente de classement ou sans classement : un taux de 1,10 % est applicable au coût par personne de la nuitée (sans dépasser le plafond de 1,10 € par personne / nuit)

Enfants de moins de 18 ans : gratuit (free for children under 18 years old) / (gratis per bambini sotto i 18 anni)

Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

ALPS HAVEN

Deborah DEVINE

5, Impasse de Planardin | Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 09 65 87

alpshaven@gmail.com | www.alps-haven.com

5 chambres - 15 pers



Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

LA FERME D'ANGÈLE

Valérie GRAZIANO

3081, Route du Col du Petit Saint-Bernard | Le Noyerai | 73700 SÉEZ

+33 (0)6 07 67 43 20 ou + 33 (0)4 79 41 05 71

contact@ferme-angele.com | www.ferme-angele.com

5 chambres - 15 pers



Chambres d'hôtes / Bed & Breakfast

LA PASSE MONTAGNE

Muriel et Michel BOUTOUX

20, Rue des Glières | 73700 SÉEZ

+33 (0)6 89 71 67 46

muriel.boutoux@orange.fr | http://passemontagneseez.free.fr

2 chambres (suites) - 7 pers



Chambres et table d'hôtes / Bed & Breakfast

LES BALCONS DU MOLLIEBON

M. Frédéric VEUX et Mme Christine DE BONIS

Lieu-dit Molliebon | 73700 SÉEZ

Tél. +33 (0)6 04 53 02 90

gites@molliebon.com | www.molliebon.fr

5 chambres - 15 pers



Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante

L'AUBERGE DU VAL JOLI

Messieurs IEROPOLI

2, Rue des pierres blanches - le Villard-Dessus | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 23 42 47

contact@aubergevaljoli.com | www.aubergevaljoli.com

26 chambres - 100 pers



Hôtel et petit-déjeuner / Hotel and breakfast / Hotel e colazione

LE BELVÈDÈRE

Daniel et Nelly VAN DEN HEUVEL

Lieu-dit le Belvédère - Route du Col du Petit Saint-Bernard | 73700 SÉEZ

+33 (0)4 79 06 83 00 | +33 (0)6 28 05 49 95

info.hotelbelvedere@gmail.com | www.hotel-belvedere.net

19 chambres - 52 pers



Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante
LE MALGOVERT ***
Frédéric Limbinaru
 33, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ
 ☎ +33 (0)4 79 41 00 41 | lemalgovert@gmail.com | www.lemalgovert.fr
 18 chambres - 45 personnes

Hôtel-restaurant / Hotel-restaurant / Hotel-ristorante
LE VALLON
Jean-Pierre FERRARIS
 70, Rue Célestin Freppaz | 73700 SÉEZ
 ☎ +33 (0)4 79 41 00 51
 le.vallon@wanadoo.fr | https://le-vallon.pagesperso-orange.fr
 21 chambres - 54 pers

Camping - Caravaneige / Camp site and winter camping
 Campeggio & caravaneige **LE RECLUS *****
Mélanie BONATO
 Pont du Reclus | 73700 SÉEZ
 ☎ +33 (0)4 79 41 01 05
 contact@campinglereclus.com | www.campinglereclus.com
 75 emplacements - Yourtes, roulettes, chalets, mobil-homes

Auberge de jeunesse / Youth hostel / Ostello della gioventu
LA VERDACHE Label : Fuaj
 Longefoy | 73700 SÉEZ
 ☎ +33 (0)4 79 41 01 93 | seez@hifrance.org | www.fuaj.org
 17 chambres - 80 pers

GÎTE DE L'HOSPICE DU PETIT SAINT-BERNARD
 Accommodation and catering / Alloggio e ristorazione
SARL Nuages
 RD 1090 - Col du Petit Saint-Bernard
 ☎ +33 (0)7 85 59 60 07 ou +33 (0)9 71 72 91 28
 Hospice.nuages@gmail.com
 6 chambres - 30 pers (Selon ouverture de la route du 1^{er} Juin au 31 Octobre)

**MEUBLÉS
 DE TOURISME**
 PRIVATE OWNERS | CASE VACANZE

Classement	Nom et adresse du meublé Name and address of flat	Coordonnées Phone number and mail	Descriptif Description	Équipements Equipements
Capacité / Capacity / 2 pers				
NC	PERETTO Brigitte 1, Impasse du Bassin 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 13 28 28 77 brigitte.peretto@sfr.fr	Appt 48 m ² RDC - 1 chambre	
**	GLATIGNY Jean-Pierre 52 bis, Rue Célestin Freppaz 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 67 63 44 66 glatigny1@orange.fr www.les-frenes.fr	Studio 28 m ² RDC	
Capacité / Capacity / 3 pers				
NC	PICHOT Joseph et Rose-Marie 2, Chemin de Biana 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)4 79 41 04 98 ou +33 (0)6 44 71 23 45 joseph.pichot0484@orange.fr	Appt 42 m ² RDC 1 chambre	
	CHASSEUR Robert et Colette 3, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)4 79 41 03 11 ou +33 (0)6 17 15 06 37 robertchasseur859@gmail.com	Appt 30 m ² RDC 1 chambre	
	GRAND Guy 15, Rue Saint Jean-Baptiste 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 81 60 63 32 ou +33 (0)4 79 41 01 19 guyetandree.grand@gmail.com	Appt 53 m ² RDC 1 chambre	
Capacité / Capacity / 4 pers				
	MAGNANI Serge et Charline 30, Rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 84 43 35 26 magnani.serge@yahoo.fr	Appt 60 m ² RDC 2 chambres	
NC	CHENAL-JACQUET Yvette 19, Rue de la Fontanette 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 17 19 01 86 yvette.chenal@gmail.com	Appt 43 m ² RDC 1 chambre	
	DEGAUDEZ Rémi « La Gelinotte » 4, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)4 79 41 05 48 ou +33 (0)6 82 30 98 21 remi.degaudez@free.fr	Appt 32 m ² RDC 1 chambre	
NC	PLANCQ Patricia et BARILLON Jean-Yves « Charnaloup » 9, Allée des Anémones 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 80 65 92 52 acia5973@gmail.com	Appt 40 m ² RDC - 1 chambre	
Clé vacances *	GIROD FOURNIER Roger 23, Rue des Gentianes 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)4 79 41 05 13 ou +33 (0)6 15 83 78 28 gisele73700@gmail.com	Appt 42 m ² RDC 1 chambre	

	LES BALCONS DU MOLLIEBON Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	☎ Tél. +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Studio 30 m ² 1 ^{er} étage 1 chambre dans mezzanine	
NC	CAMPERS Joëlle 317, Route du Col du Petit Saint-Bernard 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 62 87 75 97 joellecampers@hotmail.fr http://abnb.me/TwJMIG9s32	Appt 30 m ² RDC 1 chambre	
NC	SLOPE & TREK ALPINE HOLIDAYS 2, Chemin des Epinois 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)7 51 41 10 93 gordonabroad@hotmail.com www.slopetrek.com	Appt 38 m ² 2 ^{ème} étage 2 chambres	
NC	SLOPE & TREK ALPINE HOLIDAYS 2, Chemin des Epinois 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)7 51 41 10 93 gordonabroad@hotmail.com www.slopetrek.com	Appt 34 m ² 1 ^{er} étage 1 chambre	
NC	SLOPE & TREK ALPINE HOLIDAYS 2, Chemin des Epinois 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)7 51 41 10 93 gordonabroad@hotmail.com www.slopetrek.com	Appt 32 m ² 1 ^{er} étage 1 chambre	
NC	MULOTTI René 48, Rue Célestin Freppaz 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 89 24 31 88 rene.mulotti@orange.fr	Appt 56 m ² 1 ^{er} étage 1 chambre	
Capacité / Capacity 5 pers				
	CROZ Daniel « les Follières » 16, Rue des Pierres Blanches 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)4 79 41 03 38 ou +33 (0)6 13 03 80 24 follieres@wanadoo.fr	Appt 55 m ² RDC 2 chambres	
NC	MATTE Mick 2, Impasse du Tavaillon - Le Noyerai 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 20 87 59 28 matte.mick@neuf.fr	Maison 65 m ² RDC + 1 ^{er} 2 chambres	
	THOLLET Catherine et Eric 9, Rue des Pierres Blanches - Villard-Dessus 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 18 36 67 06 ou +33 (0)6 16 25 82 81 www.gites-de-france-savoie.com/ gite-rural-seez-73G285126.html	Appt 51 m ² RDC + 1 ^{er} étage 2 chambres	
Capacité / Capacity 6 pers				
NC	GUISLAIN Joannès et Marie-Claude 1, Rue du Sibelet - Rés les Rives - Appt E13 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 87 35 69 46 joannes.guislain@orange.fr	Appt- 83 m ² 1 ^{er} étage 3 chambres	
**	LES BALCONS DU MOLLIEBON Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 55 m ² RDC 1 chambre	
	LES BALCONS DU MOLLIEBON Lieu-dit Molliebon 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 04 53 02 90 gites@molliebon.fr www.molliebon.fr	Appt 70 m ² 1 ^{er} étage 1 chambre	
	WETZEL François 6, Rue de la Legettaz 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 85 75 42 64 francois.wetzel@sfr.fr http://francois.wetzel.free.fr	Appt 70 m ² RDC 2 chambres	
Capacité / Capacity 10 pers				
NC	CHALET DES SANGLIERS 2, Allée des Marais 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 78 56 50 85 info@chalet-des-sangliers.com www.chalet-des-sangliers.com	Chalet 148 m ² 2 étages 4 chambres	
Capacité / Capacity 12 pers				
NC	SAS PERONNIER LOC La Combe 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 64 04 89 55 laurie73700@gmail.com	Appt 150 m ² 1 ^{er} étage 3 chambres	
**	SONNIER Bernard Chalet la montagne Lieu-dit le Belvédère 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)1 64 99 75 66 +33 (0)6 88 89 70 86 bernardsonnier@free.fr http://bernardsonnier.free.fr	Chalet 160 m ² RDC + 2 étages 5 chambres	
NC	DE DECKER Nicolas 15, Rue des Verneys - Longefoy 73700 SÉEZ	☎ +32 475 430 787 chalet.longefoy@orange.fr facebook.com/chalet.longefoy	Maison 350 m ² 6 chambres	
Capacité / Capacity 15 pers				
	LE PRÉ DU VAL JOLI CHABENAT Sophie 4 bis, Chemin des Perrières 73700 SÉEZ	☎ +33 (0)6 11 79 87 06 sophie.chabenat@gmail.com www.les-chalets-de-beaupre.com	Appt 200 m ² RDC + 1 ^{er} 5 chambres	

NC : non classé / not classified

Liste non exhaustive



toute l'année
all year round | tutto l'anno

ACCÈS

GETTING HERE
COMME
ARRIVARE

PAR LA ROUTE
BY ROAD | IN AUTOMOBILE

Autoroute jusqu'à Albertville puis voie rapide jusqu'à Moutiers. Prendre ensuite la direction de Bourg Saint-Maurice par la D1090 puis de Séez (3 km de Bourg Saint-Maurice).

Information circulation routière en Savoie savoie-route.fr

Motorway up to Albertville, 4 lane road to Moutiers, Then follow D1090 to Bourg Saint-Maurice and Séez.

Autostrada fino ad Albertville, poi superstrada fino a Moutiers. Prendere in seguito la D1090 in direzione Bourg Saint-Maurice, proseguire poi per Sez.

CRICR : Centre Régional d'Informations et de Coordination Routière
. +33 (0) 826 02 20 22

PAR L'AVION
BY PLANE | IN AERO

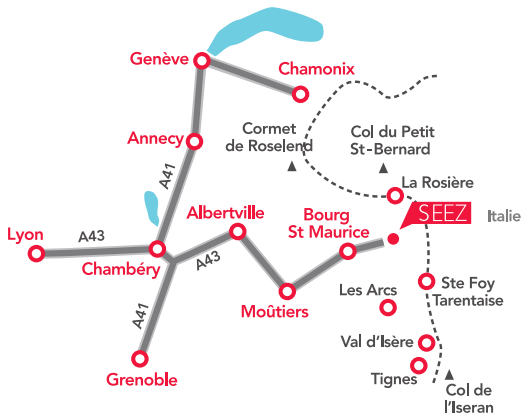
Aéroport de Lyon St-Exupéry | Lyon St-Exupéry airport | Aeroporto di Lyon St-Exupéry +33 (0) 826 800 826

Aéroport de Chambéry-Savoie | Chambéry-Savoie airport | Aeroporto di Chambéry-Savoie + 33 (0)4 79 54 49 66

PAR LE TRAIN
BY TRAIN | IN TRENO

Gare à Bourg Saint-Maurice (3km) | Bourg Saint-Maurice station (3km) | Stazione di Bourg Saint-Maurice (3km)

Informations, horaires et vente | Information, timetable and sales | Informazioni, orari e vendita biglietti + 36 35



MAIRIE DE SÉEZ
BUREAU INFORMATION SERVICES
1, Rue Saint Jean-Baptiste | 73700 SÉEZ
Tél + 33 (0)4 79 41 00 54
accueilbis@seez.fr | www.seez.fr

